

外部委託業者の募集

References: IO/21/PIN/OT/10020398/LLU

"55.NE.X0 Cabinets for Magnetics"

(55.NE.X0 磁気キャビネット)

IO 締め切り 2021 年 11 月 23 日(火)、国内締め切り 2021 年 11 月 23 日(火)

〇はじめに

この事前情報通知 (PIN) は、供給契約の審査および実行につながる公開入札調達プロセスの最初のステップです。この文書の目的は、作業範囲と入札プロセスに関する技術的内容の基本的な概要を提供することです。

国内機関は、これらのサービスを提供することができる企業、機関又はその他の団体が入札の詳細を事前に通知する前に、この情報を公表するよう求められます。

〇背景

ITER プロジェクトは、欧州連合 (EU) (EURATOM を代表とする)、日本、中華人民共和国、インド、韓国、ロシア連邦、米国の 7 カ国が共同出資する国際的な研究開発プロジェクトで、ITER 機構 (IO) の本部 (HQ) があるヨーロッパ、フランス南部のサン・ポール・レ・デュランスで建設されています。

ITER プロジェクトの組織面および技術面の詳細については、www.iter.org を参照してください。

〇作業範囲

IO は、ITER 計測のための磁気計測用エンクロージャのメーカー施設での製造とテストの契約を確立するとともに、完全なドキュメントを備えた安全なパッケージング、供給、輸送、およびサイトへの配送を計画しています。.

選ばれた契約者は、以下の範囲及びサービスを担当するものとします。

1) 必須装置および構成部品:技術仕様に規定された技術要件に完全に準拠したキャビネット。

2) 必須サービス

- 梱包・輸送;
- 工場検収試験の実施;
- 必要書類の提出;
- 機器のフレームの設計と定義。

3) オプションの範囲とサービス

- 設計変更時の適応;
- 地震評価

〇調達プロセスと目的

目的は、競争入札プロセスを通じて供給契約を落札することです。

この入札のために選択された調達手続きは公開入札手続きと呼ばれます。

オープン入札手順は、次の 4 つの主要なステップで構成されています。

➤ ステップ 1-事前情報通知 (PIN)

事前情報通知は公開入札プロセスの第一段階です。IO は、企業、機関または他の団体に事前に入札の機会について通知するために、今後の入札に関する情報を公開するよう国内機関に正式に招待します。事前情報通知は IO ウェブサイトで公開されます。

関心のある入札者は、下記の調達期間の表に示されている期日までに、関心表明書（付属書 I）を電子メールで返送してください。

➤ ステップ 2-入札への招待

PIN の公表から 10 営業日以内に、入札者向け説明書 (ITT) が通知されます。この段階では、PIN を確認した関心のある入札者が事前情報通知書入手し、入札説明書に従って入札書類を作成して提出することができます。

➤ ステップ 3-入札評価プロセス

入札者の提案は、IO の公平で専門的な技術評価委員会によって評価されます。入札者は、ITT に記載された特定の基準に従って、技術的な範囲に沿って作業を実行するために、技術的なコンプライアンスを証明する詳細を提供する必要があります。

➤ ステップ 4-落札

供給契約は、ITT に記載された評価基準及び方法に従って、金銭の最良の価値に基づいて締結されます。

○概略日程

概略日程は以下の通りです：

マイルストーン	暫定日程
事前指示書 (PIN) の発行	2021 年 11 月 8 日
関心表明フォームの提出	2021 年 11 月 22 日
入札への招待の発行	2021 年 11 月 23 日の週
質問（もしあれば）とその回答	2022 年 1 月/4 日
入札提出	2022 年 1 月/7 日
入札評価および契約締結	2022 年 2 月初旬
契約調印	2022 年 2 月中旬

○契約期間

ITER 機構は、2022 年の初めにサービス・フレームワーク契約を締結します。予定される契約期間は、9 か月とします。

○経験

入札者は、IO の技術要件に従って 「磁気キャビネット」 への供給を提供する実装の知識、経験、能力を実証するものとします。

IO の使用言語は英語です。

○候補

参加は、個人またはグループ/コンソーシアムに参加するすべての法人に開放されます。法人とは、法的権利及び義務を有し、ITER加盟国内に設立された個人、企業又は機構をいいます。

法人は、単独で、またはコンソーシアムパートナーとして、同じ契約の複数の申請または入札に参加することはできません。共同事業体は、恒久的な、法的に確立されたグループ又は特定の入札手続のために非公式に構成されたグループとすることができます。

コンソーシアムのすべての構成員(すなわち、リーダーと他のすべてのメンバー)は、イーター機構に対して連帯して責任を負います。

コンソーシアムとして許可されるために、その点で含まれる法人はコンソーシアムの各メンバーをまとめる権限をもつリーダーをもたなければなりません。このリーダーはコンソーシアムの各目メンバーのために責任を負わなければなりません。

指名されたコンソーシアムのリーダーは、入札段階でのカバーレター(入札への招待)で、コンソーシアムのメンバーの構成を説明する予定です。その後、候補者の構成は、いかなる変更もITER機構に通知することなく変更してはなりません。かかる認可の証拠は、すべてのコンソーシアムメンバーの法的に授権された署名者が署名した委任状の形式で、しかるべき時期にIOに提出しなければなりません。

【※ 詳しくは添付の英語版技術仕様書「**55.NE.X0 Cabinets for Magnetics**」をご参照ください。】

ITER 公式ウェブ <http://www.iter.org/org/team/adm/proc/overview> からアクセスが可能です。

「核融合エネルギー研究開発部門」の HP : <http://www.fusion.qst.go.jp/ITER/index.html>
では ITER 機構からの各募集 (IO 職員募集、IO 外部委託、IO エキスパート募集) を逐次更新しています。ぜひご確認ください。

イーター国際核融合エネルギー機構からの外部委託 に関心ある企業及び研究機関の募集について

＜ITER 機構から参加極へのレター＞

以下に、外部委託の概要と要求事項が示されています。参加極には、提案された業務に要求される能力を有し、入札すべきと考える企業及び研究機関の連絡先の情報を ITER 機構へ伝えることが求められています。このため、本研究・業務に関心を持たれる企業及び研究機関におかれましては、応募書類の提出要領にしたがって連絡先情報をご提出下さい。

PRIOR INFORMATION NOTICE (PIN)

Tender Summary

IO/21/OT/1-20398/LLU

for

55.NE.X0 Cabinets for Magnetics

Abstract.

The purpose of this summary is to provide prior notification of the IOs intention to launch a competitive Open Tender process in the coming weeks. This summary provides some basic information about the ITER Organisation, the technical scope for this tender, and details of the tender process for the supply of 55.NE.X0 Cabinets for Magnetics.

1 Introduction

This Prior Information Notice (PIN) is the first step of an Open Tender Procurement Process leading to the award and execution of a Supply Contract.

The purpose of this document is to provide a basic summary of the technical content in terms of the scope of work, and the tendering process.

The Domestic Agencies are invited to publish this information in advance of the forth-coming tender giving companies, institutions or other entities that are capable of providing these services prior notice of the tender details.

2 Background

The ITER project is an international research and development project jointly funded by its seven Members being, the European Union (represented by EURATOM), Japan, the People's Republic of China, India, the Republic of Korea, the Russian Federation and the USA. ITER is being constructed in Europe at St. Paul–Lez–Durance in southern France, which is also the location of the headquarters (HQ) of the ITER Organization (IO).

For a complete description of the ITER Project, covering both organizational and technical aspects of the Project, visit www.iter.org.

3 Scope of Supply

The IO plans to establish a contract for manufacturing and testing at manufacturer's facilities of the enclosure for magnetic diagnostics for the ITER Diagnostic as well as the secure packaging, supply, transportation and delivery to site with complete documentation.

The selected Contractor shall be in charge of the following Scope and Services

- 1) Essential equipment and component: Cabinets in full accordance with the technical requirements set forth in the technical specifications.
- 2) Essential services
 - Packing and transport;
 - Performance of the Factory Acceptance Tests;
 - Supplying of the required documentation;
 - Design and definition of the frame for the equipment.
- 3) Optional Scope and Services
 - Adaptation in case of design variation;
 - Seismic assessment.

4 Procurement Process & Objective

The objective is to award a Supply Contract through a competitive bidding process.

The Procurement Procedure selected for this tender is called the **Open Tender** procedure.

The Open Tender procedure is comprised of the following four main steps:

➤ Step 1- Prior Information Notice (PIN)

The Prior Information Notice is the first stage of the Open Tender process. The IO formally invites the Domestic Agencies to publish information about the forth-coming tender in order to alert companies, institutions or other entities about the tender opportunity in advance. A Prior Information Notice is published on the IO web site. **Interested tenderers are kindly requested to return the expression of interest form (Annex I) by e-mail by the date indicated in the procurement time table below.**

➤ Step 2 - Invitation to Tender

Within 10 working days of the publication of the PIN, the Instructions to Tenderers (ITT) will be advertised. This stage allow interested bidders who have seen the PIN to obtain

the tender documents and to prepare and submit their proposals in accordance with the tender instructions.

➤ **Step 3 – Tender Evaluation Process**

Tenderers proposals will be evaluated by an impartial, professionally competent technical evaluation committee of the IO. Tenderers must provide details demonstrating their technical compliance to perform the work in line with the technical scope and in accordance with the particular criteria listed in the ITT.

➤ **Step 4 – Contract award**

A Supply contract will be awarded on the basis of best value for money according to the evaluation criteria and methodology described in the ITT.

5 Procurement Timetable

The tentative timetable is as follows:

Milestone	Date
Publication of the Prior Information Notice (PIN)	8 November 2021
Submission of expression of interest form	22 November 2021
ITT advertisement	23 November 2021
Clarification Questions (if any) and Answers deadline	4 January 2022
Tender Submission	7 January 2022
Tender Evaluation & Contract Award	Beginning of February 2022
Contract Signature	Mid of February 2022

6 Quality Assurance Requirements

Prior to commencement of any work under this Contract, a “Quality Plan” shall be produced by the Contractor and submitted to the IO for approval, describing how they will implement the ITER Procurement Quality Requirements.

7 Contract Duration and Execution

The ITER Organization shall award the Supply Contract in the beginning of 2022. The estimated contract duration is 9 months.

8 Experience

The tenderer shall demonstrate their knowledge, experience and capabilities in the implementation of providing the supply for “Cabinets for Magnetics” in accordance with the IO technical requirements.

The working language at IO is English.

9 Candidature

Participation is open to all legal entities participating either individually or in a grouping/consortium. A legal entity is an individual, company, or organization that has legal rights and obligations and is established within an ITER Member State.

Legal entities cannot participate individually or as a consortium partner in more than one application or tender of the same contract. A consortium may be a permanent, legally established grouping, or a grouping which has been constituted informally for a specific tender procedure. All members of a consortium (i.e. the leader and all other members) are jointly and severally liable to the ITER Organization.

In order for a consortium to be acceptable, the individual legal entities included therein shall have nominated a leader with authority to bind each member of the consortium, and this leader shall be authorised to incur liabilities and receive instructions for and on behalf of each member of the consortium.

It is expected that the designated consortium leader will explain the composition of the consortium members in a covering letter at the tendering stage (the Invitation to Tender). Following this, the Candidate's composition must not be modified without notifying the ITER Organization of any changes. Evidence of any such authorisation shall be submitted to the IO in due course in the form of a power of attorney signed by legally authorised signatories of all the consortium members.

10 Sub-contracting Rules

All sub-contractors who will be taken on by the Contractor shall be declared with the tender submission. Each sub-contractor will be required to complete and sign forms including technical and administrative information which shall be submitted to the IO by the tenderer as part of its tender.

The IO reserves the right to approve any sub-contractor which was not notified in the tender and request a copy of the sub-contracting agreement between the tenderer and its subcontractor(s). For each Contract, sub-contracting is allowed but it is limited to one level, and its cumulated volume is limited to 30% of the total Contract value. Two levels of sub-contracting may be considered for very specific activities which will be mentioned by the IO in the ITT.

ANNEX I

EXPRESSION OF INTEREST & PIN ACKNOWLEDGEMENT

To be returned by e-mail to: Lijun.Liu@iter.org copy Brigitte.Boutiere@iter.org

ITER Organization / ITER Headquarters
Procurement & Contracts Division
Route de Vinon-sur-Verdon
CS 90 046
13067 St. Paul Lez Durance Cedex
France

TENDER No.: IO/21/OT/1-20398/LLU

DESIGNATION: 55.NE.X0 Cabinets for Magnetics

OFFICER IN CHARGE: Lijun LIU– Procurement & Contracts Division ITER Organization

- ☐ WE ACKNOWLEDGE HAVING READ THE PIN NOTICE FOR THE ABOVE MENTIONED TENDER
- ☐ WE INTEND TO SUBMIT A TENDER
- ☐ WE WILL NOT TENDER FOR THE FOLLOWING REASONS:

.....

Signature:

COMPANY STAMP

Name:

Position:

Tel:

E-mail.....

Date: